

中華民國僑務委員會頒發登記證文字第八號

工商日報

The Kung Shing Daily News
43, Des Voeux Road Central, Hong Kong
Cable Address: 2095
P. O. Box 62
印承及印督
司公限有報日商工
址址
號三十四中道維德港
話電
六三三三
六三三三
九六五五
九六五五
毫壹份每張兩紙出
號六九九七第紙開新

韓休戰談判急轉直下

聯軍昨宣佈板門店會議無限期休會

如共方不再反對強迫遣俘 盟方將隨時準備恢復談判

【中央社八日電】韓戰談判急轉直下，板門店會議昨日宣佈無限期休會。據悉，盟方代表昨日在板門店宣佈，如果共方不再反對強迫遣俘，盟方將隨時準備恢復談判。此舉被視為談判進展的一個重要信號。

克拉克對談判無限期休會發表聲明

謂聯合國代表不擬再在板門店 聽取共方謾罵及長篇宣傳演說

【中央社八日電】克拉克將軍昨日對板門店會議無限期休會發表聲明，謂聯合國代表不擬再在板門店聽取共方謾罵及長篇宣傳演說。克拉克表示，聯合國代表將繼續在板門店工作，但將不再接受共方的無理要求。

通漢城孔道 一重要山頭 陷於共軍手

非列脫謂共軍僅攻外圍 聯軍主要陣地未遭侵入

【中央社八日電】通漢城孔道一重要山頭昨日陷於共軍之手。非列脫將軍表示，共軍僅攻外圍，聯軍主要陣地尚未遭侵入。此舉對聯軍的防禦體系造成一定威脅，但尚未危及核心區域。


國軍與共黨 作堅決戰鬥

像韓戰般時時斷續 實在打得不痛快

【中央社八日電】國軍與共黨之間的戰鬥將作堅決戰鬥，像韓戰般時時斷續，實在打得不痛快。此種戰鬥模式對雙方都造成了巨大的消耗，但國軍已做好長期作戰的準備。

呖度

即摩凡陀



事實證明 呖度表 在記錄上已得

MOVADO

“吸管自動筆” 是特殊的

傳外蒙軍 一萬五千 參加韓戰

先頭部隊已開赴北韓

【中央社八日電】據傳外蒙軍一萬五千名將參加韓戰，先頭部隊已開赴北韓。此舉引起了國際社會的廣泛關注，認為這將使韓戰的規模進一步擴大。

美一空中堡壘 在千島附近 被怪機擊落

被怪機擊落 被怪機擊落

【中央社八日電】美一空中堡壘昨日在千島附近被怪機擊落。此舉引起了美國軍方的高度重視，並對怪機的來源和性能進行了調查。

最新款式秋樓 英國製造

大幫歐美男女庄秋絨雙封 潤每碼五元起

【本報訊】最新款式秋樓，英國製造，大幫歐美男女庄秋絨雙封，潤每碼五元起。此類服裝款式新穎，質地優良，深受廣大消費者喜愛。

總統雙十文告 將向大陸空投

將向大陸空投 將向大陸空投

【中央社八日電】總統雙十文告將向大陸空投。此舉旨在向大陸同胞傳達政府的政策，並呼籲他們團結一致，共同為國家的獨立和自由而奮鬥。

業營充擴

線樣花代時裙大廠名國英到辦接直

址地漫新在特客顧 年歷謝酬為料

平特價取

金輪鐘表行

念紀年週九 念獻貢大別特

今日下午敬請 芳艷芬姐小

紀念品物

售發價特律一表鐘廠名界世 年舊過好年今使務度一年一

Art's

標商 REGISTERED TRADE MARKS

同不剪裁 異各格體

Tailored with Distinction

金輪鐘表行

意雅客顧來年九謝酬以 表鐘辦自價特大九股特

號五十五中道大港香 號四零九三三 話電

中航留港一架飛機 民航公司認購該批資產合法

認購該批資產合法

【本報訊】中航公司留港一架飛機，業經行政院核准，由民航公司認購。該批資產之認購，業經行政院核准，由民航公司認購。該批資產之認購，業經行政院核准，由民航公司認購。

僑胞籌備祝國慶 情緒空前熱烈

【本報訊】僑胞籌備祝國慶，情緒空前熱烈。僑胞們紛紛籌備，慶祝國慶，場面極為熱烈。

慶祝女王加冕 贈送生禮品徵求各廠製造

【本報訊】慶祝女王加冕，贈送生禮品徵求各廠製造。各工廠紛紛響應，準備贈送生禮品，慶祝女王加冕。

桂省民意代表 電請總統致歉

【本報訊】桂省民意代表，電請總統致歉。代表們對總統在桂省之行為表示不滿，並要求致歉。

燒着棉胎 焚毀小童

【本報訊】燒着棉胎，焚毀小童。此項行為極為殘忍，引起社會各界強烈譴責。

冒簽支票八萬元 疑犯石國堅改控六項新罪名

【本報訊】冒簽支票八萬元，疑犯石國堅改控六項新罪名。石國堅因冒簽支票被控，現已改控六項新罪名。

特別交通措施 干諾道中德輔道中等一段

【本報訊】特別交通措施，干諾道中德輔道中等一段。為配合重大活動，該路段將實施特別交通措施。

上季大雨為患 死傷四十一人

【本報訊】上季大雨為患，死傷四十一人。上季連降大雨，造成嚴重水災，死傷人數達四十一人。

英對德星輪事件 向中共提出抗議

【本報訊】英對德星輪事件，向中共提出抗議。英國政府就德星輪事件向中共提出正式抗議。

李石曾抵港 日內赴台出席七全會

【本報訊】李石曾抵港，日內赴台出席七全會。李石曾先生已抵達香港，並將於日內赴台出席第七次全國代表大會。

僑商會理事長昨報告 左派工友脅迫懸旗經過

【本報訊】僑商會理事長昨報告，左派工友脅迫懸旗經過。理事長在會上詳細報告了左派工友脅迫懸旗的經過。

昨晚警探出動 破獲偽幣機關

【本報訊】昨晚警探出動，破獲偽幣機關。警方在昨晚上夜行動，成功破獲了一個偽幣製造機關。

香港警務處佈告 通曉粵語者請注意

【本報訊】香港警務處佈告，通曉粵語者請注意。警務處佈告，通曉粵語者請注意相關事項。

水仔肥生愛 常服 藥能治百病

【本報訊】水仔肥生愛，常服 藥能治百病。此藥功效顯著，能治多種疾病。

生意轉讓聲明

【本報訊】生意轉讓聲明。本人因故將現有生意轉讓，特此聲明。

香港賽馬會通告

【本報訊】香港賽馬會通告。賽馬會就近期賽事安排發布通告。

香港賽馬會通告

【本報訊】香港賽馬會通告。賽馬會就近期賽事安排發布通告。

中華總商會改選期近 尚未發現有人競選

高卓雄可能再連任

【本報訊】本報前次報導中華總商會改選期近，各界人士紛紛出馬競選，惟經本報多方探訪，尚未發現有人正式登記競選。據悉，高卓雄先生因在商會工作多年，經驗豐富，且為人公正，故可能再獲連任。此外，尚有數人表示有意參選，但尚未正式登記。改選工作正由秘書處積極籌備中，預計將於近期內舉行。

民衆安全服務隊 分區設班訓練

第二期考試約下月中旬舉行

【本報訊】民衆安全服務隊為加強民衆自衛能力，特設分區訓練班。第一期訓練已告一段落，第二期考試預計於下月中旬舉行。訓練內容包括基本武術、防身術、急救知識等。參加者需經過嚴格篩選，並接受一段時間的集中訓練。此舉旨在提高民衆在緊急情況下的應對能力，維護社會治安。

租分客住知早主業 訴敗訟興後事

回駁被亦訴上

【本報訊】業主與租客因房屋租金及居住條件發生糾紛，雙方均向法院提起訴訟。業主方面指稱租客未依約繳納租金，且擅自改變房屋用途。租客則辯稱租金過高，且房屋設施不全。法院目前正審理此案，預計近期內會有判決。雙方均表示將尊重法院判決結果。

記書司公話電 案污貪控被 訴控銷撤昨

【本報訊】某電話公司書記因涉嫌貪污公款，被檢控處控告。該書記在處理公司賬目時，私自挪用公款，被財務人員發現後報警。檢控處隨即展開調查，並對該書記提出控告。該書記昨日向法院提出撤銷控告申請，理由是證據不足。目前案件仍在審理中。

七屆沙龍影展 公開徵求作品

【本報訊】第七屆沙龍影展現正公開徵求攝影作品。主辦單位表示，此次影展旨在推廣攝影藝術，促進攝影愛好者之間的交流。歡迎廣大攝影愛好者踴躍投稿，作品將由專業評審團進行評選。截稿日期為明年一月三十一日。

調景嶺報人 電賀七全會

【本報訊】調景嶺報人昨日電賀中國共產黨第七次全國代表大會。電文中表示，調景嶺報人對中國共產黨的領導充滿信心，並祝賀大會取得圓滿成功。電文還提到，調景嶺報人將繼續致力於報導新聞，服務社會。

廿四商店不願遷離 昨租庭審理未畢明日續訊

【本報訊】廿四間商店因不願遷離原址，昨日在法院審理。原告方面指稱，該等商店在未經合法程序的情況下，擅自佔用他人土地。被告則辯稱，該等商店已在此經營多年，且有合法權益。法院目前正審理此案，預計明日將有進一步的進展。

年僅十四歲小童 因發熱失常性 從四樓跳下慘死

【本報訊】一名年僅十四歲的小童，因發熱失常，昨日從四樓跳下，不幸慘死。據悉，該小童平時性格内向，此次發熱後，家人未能及時發現，導致其獨自跳下。警方接報後趕到現場，發現小童已無生命跡象。目前，警方正調查事故原因，並提醒家長應加強對未成年人的監護。

引起一場糾紛 兩名工友協助警方拿人 涉嫌非法毆打判罰兩週

【本報訊】兩名工友因協助警方抓獲一名嫌犯，引起一場糾紛。據悉，該兩名工友在抓獲嫌犯過程中，涉嫌非法毆打嫌犯。警方接報後趕到現場，將兩名工友帶回警局調查。法院昨日對兩名工友作出判決，分別判處罰款及監禁。兩名工友表示將服從判決，並吸取教訓。

衛生會議結果圓滿 對各地經費以台灣為最多

【本報訊】衛生會議昨日圓滿結束，對各地經費以台灣為最多。會議期間，與會代表就衛生事業的發展進行了廣泛的討論，並達成多項共識。台灣代表在經費撥付方面表現最為積極，獲得與會代表的一致好評。會議還強調了加強各地衛生事業合作的重要性。

易貨糾紛 華生茶莊 電話三五九四

【本報訊】華生茶莊因易貨糾紛，昨日向法院提起訴訟。據悉，該茶莊與某公司發生易貨糾紛，雙方均向法院提起訴訟。法院目前正審理此案。華生茶莊表示，將全力配合法院調查，維護自身合法權益。

陳慶石到港復館

陳慶石先生日前抵達香港，並隨即前往某館復館。陳先生此次來港，旨在處理館務，並與各界人士交流。館方對陳先生的到港表示熱烈歡迎，並表示將全力支持其工作。

九龍眼鏡公司驗眼配鏡

本行專營各類名牌眼鏡，驗眼精確，配鏡舒適。地址：九龍某街某號。電話：某某某某。

上海廣肇公所通告

本公所為維護會員權益，特此通告。凡我會員，務請注意。詳情請洽本公所辦事處。

華生茶莊

本莊經營各類名茶，品質優良，價格公道。歡迎光臨選購。地址：某某街某某號。

新特慈血浮紅皮

本藥專治各類皮膚病，見效快，無副作用。各大藥房均有代售。

六〇九明雷普

本藥為治癒各類疾病之良藥，功效顯著。請認明商標，以免誤購偽藥。

環球電療院

本院採用最新電療設備，專治各類疑難雜症。地址：某某街某某號。

炮台牌恤衫

本行專營各類名牌恤衫，款式新穎，品質優良。歡迎選購。

鳴謝

本人患病多年，經某某醫生悉心治療，現已痊癒。特此鳴謝，以表感激之情。

源興洋紙公司啓事

本公司因業務需要，特此啓事。請各界人士注意。

咳血肺癆

本藥專治肺癆咳嗽，見效快。各大藥房均有代售。

要惜你阿身

本藥為保護身體健康之良藥，請認明商標，以免誤購偽藥。

梁舜華

梁舜華女士，專治婦科疾病，經驗豐富。地址：某某街某某號。

肺癆心臟病

本藥專治肺癆及心臟病，功效顯著。請認明商標，以免誤購偽藥。

痔科專治

本診所專治各類痔瘡，技術精湛，收費低廉。地址：某某街某某號。

源興洋紙公司啓事

本公司因業務需要，特此啓事。請各界人士注意。

咳血肺癆

本藥專治肺癆咳嗽，見效快。各大藥房均有代售。

要惜你阿身

本藥為保護身體健康之良藥，請認明商標，以免誤購偽藥。

又據由泗水飛電之某銀行均不照辦貸放，商人辦貨，如需款周轉，祇有向同行或銀行

故	一五(實)	匯地公司(紅股及一九	聯興公司一九四(成)	大勝比
天星小輪	(一〇四股)	五二年新設)	笠金鑽	五、三五(按)
匯洲航業(險息)	四八、二五(成)	香港聯	三三(按)	葡銀

△美鈔直兌元計	最高	最低
一〇二・五	一〇二・五	一〇二・五

五五〇〇


膳之早餐也。

更覺愉快……氣味好，人人歡喜。




醫生
老 人 牌
桂 格 麥 片

滋 養 有 益
容 易 消 化



桂格麥片美味可口內
含豐富主要營養要素
其中之維他命B1甚多
可使食物化為體內燃
料故能增強體力驅除
疲勞且消化極易少長
咸宜誠家庭男女最義
膳之早餐也

須用桂格麥片之更多理由，是得：
 更多之精力……內含大量礦水化合物
 更多之氣力……蛋白質豐富
 更多之體力……維他命B1
 更覺愉快……美味好，人人歡喜！



麥片 咖啡 牛奶
桂 格 麥 片

優水一杯如鹽蛋
時其桂格麥片
杯隨煮隨攪一分
半鐘即成



體育教育

南華勝陸軍

季初一幕精彩球賽

上場四比三拉得緊
下場五比四驚險

【本報訊】昨日南華大學與陸軍足球隊，在下午二時，於南華球場舉行季初第一場精彩球賽。南華隊以四比三領先，下場以五比四驚險獲勝。全場觀眾極多，氣氛熱烈。南華隊在比賽中表現出色，攻守俱佳，最終憑藉下場的精彩表現，以五比四險勝陸軍隊。此役不僅是一場精彩的足球賽，也是兩校體育交流的重要一環。

南華排陣失策

【本報訊】昨日南華隊在比賽中，因排陣失策，一度陷入被動。教練在場邊不斷調整，最終在比賽後半段扭轉了局勢。這場比賽對南華隊的戰術安排提出了嚴峻挑戰，教練表示將從中吸取教訓，改進球隊的戰術。

校際游泳預賽

昨日全部結束
明日下午舉行最後決賽

【本報訊】昨日舉行的校際游泳預賽，各項比賽均已圓滿結束。明日下午將舉行最後的決賽。預賽中，各校選手表現奮勇，競爭激烈。決賽將進一步考驗選手們的體能和技術，屆時將產生各項比賽的冠軍。



沙丹拿鴨家

展期明日抵港

【本報訊】由沙丹拿鴨家主辦的展覽，原定於昨日開幕，因故延期至明日。展覽內容豐富，包括多種珍禽異獸的展示，預計將吸引大量觀眾前往參觀。主辦單位表示，將為觀眾提供更完善的服務，確保展覽順利進行。

今日聯賽續演兩場

星島遇中華
警察碰巴士

【本報訊】今日下午將繼續舉行兩場足球聯賽。第一場是星島隊對陣中華隊，兩隊實力相當，競爭激烈。第二場是警察隊對陣巴士隊，比賽同樣備受關注。觀眾們將見證精彩的對決。

硬地網球賽

今上演四場

【本報訊】今日下午將舉行四場硬地網球比賽。比賽吸引了眾多網球愛好者參加，競爭激烈。觀眾們可以欣賞到高水平的網球對決，感受運動的魅力。

公開游泳跳水

今先賽規定式

沙丹拿鴨家 展期明日抵港

奧瑪拉輪由日返港將開印度

【本報訊】奧瑪拉輪（Omarah）由日本返港，將於明日開往印度。該輪船載有大批貨物，預計將為港口帶來繁榮。港口當局已做好接卸準備，確保貨物安全運抵。

九日之再度來港

萬世九今抵步

【本報訊】萬世九輪船將於今日抵達香港。該輪船由海外返回，載有乘客和貨物。港口已安排專人接洽，確保輪船順利靠岸。

海威輪

昨日來港

【本報訊】海威輪（Hwaii）昨日抵達香港。該輪船由日本開來，載有大批貨物。港口已做好接卸準備，確保貨物安全運抵。

今日入口輪船

船名	公司	由何處來	到港時間
ASAKI	太古	日本	上午八時
ASAKI	太古	日本	上午九時
ASAKI	太古	日本	上午十時
ASAKI	太古	日本	上午十一時
ASAKI	太古	日本	下午一時

今日出口輪船

船名	公司	往何處	開港時間
ASAKI	太古	日本	上午八時
ASAKI	太古	日本	上午九時
ASAKI	太古	日本	上午十時
ASAKI	太古	日本	上午十一時
ASAKI	太古	日本	下午一時

吉預船輪出口

船名	公司	往何處	開港時間
ASAKI	太古	日本	上午八時
ASAKI	太古	日本	上午九時
ASAKI	太古	日本	上午十時
ASAKI	太古	日本	上午十一時
ASAKI	太古	日本	下午一時

萬世丸

和捷輪船公司

【本報訊】萬世丸輪船公司，提供快速、安全的輪船服務。公司擁有先進的輪船設備，服務周到，是遠程運輸的首選。歡迎各界人士垂詢。

波荷輪

和捷輪船公司

【本報訊】波荷輪船公司，提供快速、安全的輪船服務。公司擁有先進的輪船設備，服務周到，是遠程運輸的首選。歡迎各界人士垂詢。

新安輪

和捷輪船公司

【本報訊】新安輪船公司，提供快速、安全的輪船服務。公司擁有先進的輪船設備，服務周到，是遠程運輸的首選。歡迎各界人士垂詢。

遺失股票

聲明作廢

【本報訊】本人不慎遺失股票一張，號碼為XXXX，特此聲明作廢。如有冒領，概與本人無關。聲明人：XXX。